

Ref : ADM/LMN/2022/25 : المرجع
Date: 01/06/2022 : التاريخ

LOCAL MARINE NOTICE IN ABU DHABI

النشرة البحرية المحلية لإمارة أبوظبي

To : All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi

إلى : جميع مستخدمي الممرات المائية والبحارة والمشغلين البحريين في أبوظبي

Location : Sir Bu Na'air island to the Coast of Dubai

الموقع : من جزيرة صير بونعير وحتى شواطئ دبي

Subject : 31st Al Gaffal Long Distance Race

الموضوع : سباق القفال رقم 31 للمسافات الطويلة

Under the patronage of H.H. Sheikh Hamdan bin Mohammed bin Rashid Al Maktoum, the Crown prince of Dubai, Dubai International Marine Club will be organizing the 31st Al Gaffal Long Distance Race, which will be held from Friday 3rd June to Sunday 5th June 2022, featuring the 60-foot sail Dhows.

تحت رعاية سمو الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم، ولي عهد دبي، ينظم نادي دبي الدولي للرياضات البحرية سباق القفال رقم 31 للمسافات الطويلة، والذي سيقام في الفترة من الجمعة 3 يونيو إلى الأحد 5 يونيو 2022، ويضم المراكب التقليدية الشراعية فئة 60 قدماً.

The race will chart a 50 nautical mile course starting from Sir Bu Na'air island to the Dubai Coast.

سيغطي السباق مسار طوله 50 ميلاً بحرياً بداية من جزيرة صير بونعير وحتى ساحل دبي.

Since its inception in 1991, the race has become an annual event celebrating the UAE's pearl fishing culture, in which the traditional sailing vessel has played an integral role.

منذ انطلاقه في عام 1991، أصبح هذا السباق حدثاً سنوياً يحتفي بثقافة صيد اللؤلؤ في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث لعبت السفينة الشراعية التقليدية دوراً أساسياً.

All users of waterways, mariners and maritime operators in Abu Dhabi waters are prohibited to enter the race area during the race period and are required to exercise extra cautions while navigating in the vicinities of the racetrack.

يُحظر على جميع مستخدمي الممرات المائية والملاحين والمشغلين البحريين في مياه أبوظبي الدخول إلى منطقة السباق خلال مدة السباق وعليهم توخي المزيد من الحذر أثناء التنقل في المناطق المجاورة لمسار السباق.

Attachments:

المرفقات:

- Illustrative location map with schedule.

- خريطة توضيحية للموقع مع الجدول الزمني

سيف المهيري

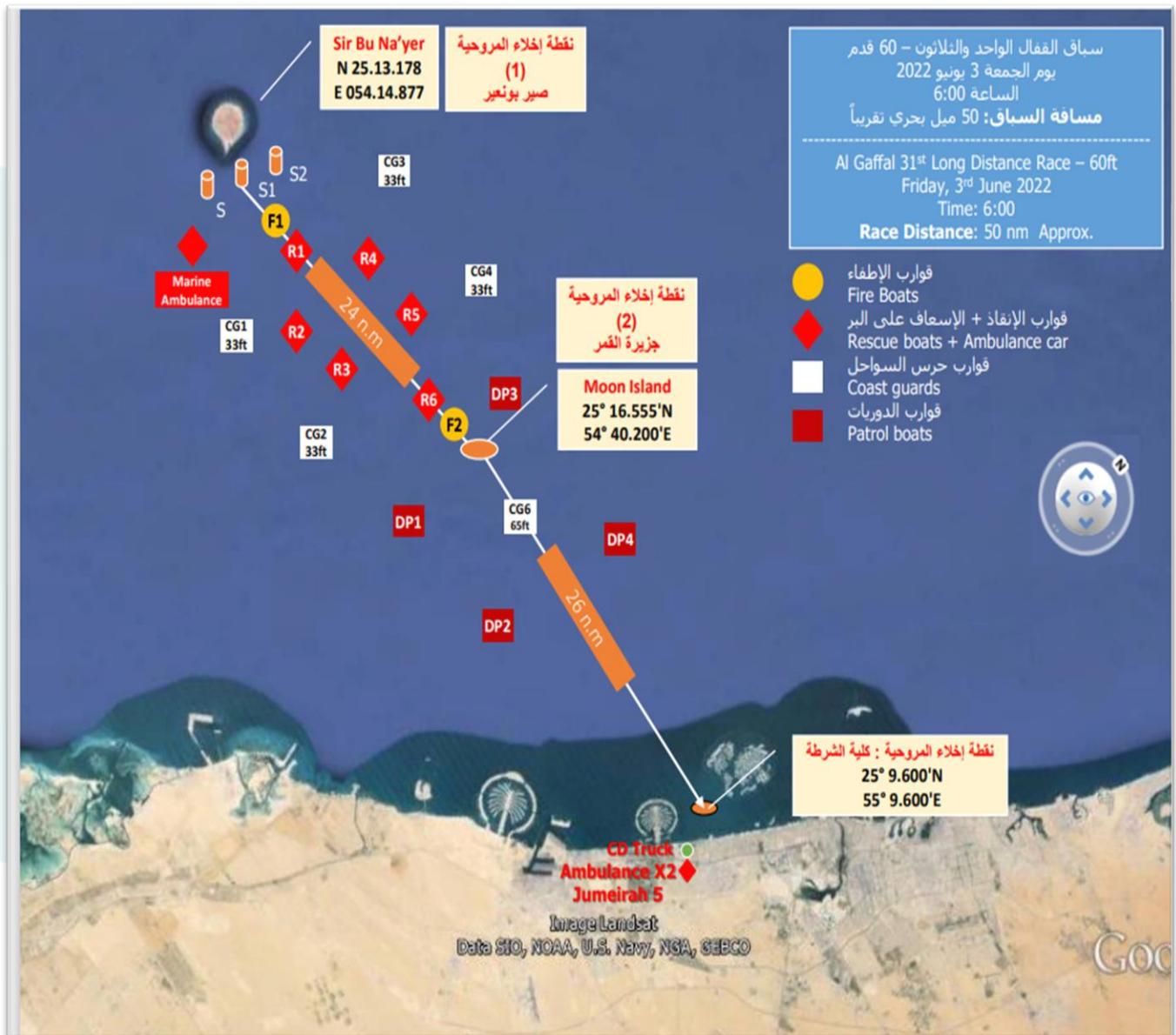
المدير العام - أبوظبي البحرية

Capt. Saif Al Mheiri
Managing Director - Abu Dhabi Maritime



location map

31st Al Gaffal Long Distance Race Sir Bu Na'air island to Dubai offshore





Schedule

Race name	Algaffal 31Traditional Sailing race 60 ft.Race	سباق القفال 31 للقوارب الشراعية التراثية فئة 60 قدم	اسم السباق
Day and Date	03-05 June 2022	2022/06/03-05 الجمعة	اليوم والتاريخ
Race location	Sir island to Burj Alarab	جزيرة صير بو نعيم الى برج العرب	مكان السباق
Nature of Race	Sailing	شراعي	نوع السباق
Race Categories	OPEN ADULT	فئة البالغين	فئات السباق
Distance	50 miles	حوالي 50 ميل	مسافة السباق
Start time	0600 hrs	الساعة 0600	بداية السباق
End time Exnected	1400 hrs	الساعة 1400	نهاية السباق
Date of prerace meeting	10/05/2022 11/05/2022 17/05/2022 18/05/2022 23/05/2022	2022/05/10 2022/05/11 2022/05/17 2022/05/18 2022/05/23	تاريخ الاجتماع قبل السباق
No. Of Race Boats	Around 115 Boats	حوالي 115 محامل	عدد قوارب السباق
Number Of Racers & Accompanied	3000+	+3000	عدد المتسابقين والمرافقين
Number Of Spectators & Guests	500 +	+500	عدد المتفرجين والضيوف
Number of organizers	100 +	+100	عدد المنظمين للسباق
Number of local units supporting	150 +	+150	عدد أفراد الوحدات المحلية المساندة
People onsite	10 +	+10	عدد أفراد الجمهور المتواجد في الموقع

Note: Event will be held on any date from Friday 3rd June 2022 To Sunday 5th June 2022, per weather conditions.